Four מה נִשִּׁתנְיה Questions

Have the youngest (and in some seders, together with the oldest) participant sing the Four Questions:

שה נִשְׁתַנָּה הַלֵּיֶלָה הַנָּילות!

Mah nishtanah halailah hazeh mikol ha'leilot!

1 שֶבְּבָל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹבְלִין חָמֵץ וּמַצָּה. הַלַּיְלָה הַוֶּה בָּלוֹ מַצָּה.

Sheh-b'khol ha-leilot anu okhlin hametz u'matzah. Halailah ha-zeh kulo matzah?

שַּבְּבָל הַלֵּילוֹת אָנוּ אוֹבְלִין שְׁאָר יְרָקוֹת הַלֵּיְלָה הַוֶּה בָּרוֹר.

Sheh-b'khol ha-leilot anu okhlin sh'ar y'rakot. Halailah ha-zeh maror?

שֶּבְּכָל הַלֵּילוֹת אֵין אָנוּ מַמְבִּילִין אָפִילוּ פַּעָם אָחָת. הַלַּיָלָה הַזָּה שָׁתֵּי פְּעָמִים.

Sheh-b'khol ha-leilot ein anu mat'bilin afilu pa'am ehat. Halailah ha-zeh sh'tei f'amim?

שַּבְּבָל הַגִּילוֹת אָנוּ אוֹבְלִין בֵּין יוֹשְבִין וּבֵין מְחַבִּין. הַלֵּיְלָה הַנָּה בָּלְנוּ מְחַבִּין. הַלֹּיְלָה הַנָּה בָּלְנוּ מְחָבִּין.

Sheh-b'khol ha-leilot anu okhlin bein yoshvin u-vein m'subin. Halailah ha-zeh kulanu m'subin?

How is this night of Passover different from all other nights of the year?

- 1 On all other nights, we eat either bread that rises or unleavened bread. On this night we eat only *matzah*.
- **2** On all other nights, we eat all kinds of vegetables. On this night we must eat bitter herbs.
- **3** On all other nights, we do not dip vegetables even once. On this night we dip twice, greens into salt water and bitter herbs into <u>h</u>aroset.
- **4** On all other nights, everyone sits up straight at the table, On this night we recline and eat leisurely.